

HAUPTSTÄNDER/ CENTER STAND

Triumph Scrambler 1200 XC

(2019-)

Artikel Nr.: / Item-no.:

5057587 00 01 schwarz/black



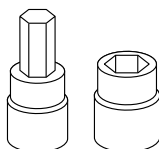
DE INHALT
GB CONTENT

1x 700010635 Hauptständer
1x 700010636 Hauptständerhalter
1x 700010640 Federhalter
1x 700012200 Federverlängerung
1x 700010637 Schraubensatz:
1x Feder Halteblech
1x Federsatz Typ 2
1x Anschlaggummi
2x Laufbuchse Ø25/15 x Ø10,5 x 11
2x Zylinderschraube ISK M10x35x1,25
2x Zylinderschraube ISK M8x40
2x Zylinderschraube ISK M10x35
2x Selbstsichernde Mutter M10
6x U-Scheibe Ø10,5
2x U-Scheibe Ø8,4

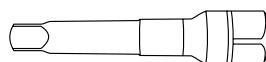
1x 700010635 Center stand
1x 700010636 Center stand holder
1x 700010640 Spring holder
1x 700012200 Spring extension
1x 700010637 Screw kit:
1x Spring holder plate
1x Spring Set type 2
1x Rubber buffer
2x Bushing Ø25/15 x Ø10,5 x 11
2x Allen M10x35x1,25
2x Allen M8x40
2x Allen M10x35
2x Self lock nut M10
6x Washer Ø10,5
2x Washer Ø8,4



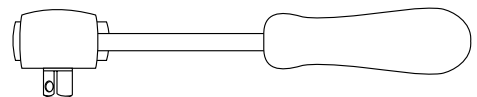
DE BENÖTIGTE WERKZEUGE
GB TOOLS REQUIRED



Set



Verlängerung/extension



Ratsche/Ratchet

DE WICHTIG
GB IMPORTANT

Alle beweglichen Teile einfetten. Schrauben mit Sicherungsmittel sichern.
Die originalen freien Gewindebohrungen müssen vor der Montage gereinigt werden.

Die Voraussetzung für die Montage ist natürlich eine gewisse technische Erfahrung. Wenn Sie sich nicht sicher sind, wie man eine bestimmte Arbeit ausführt, sollten Sie diese Ihrer Fachwerkstatt überlassen.
Ziehen sie alle zugänglichen Schrauben zuerst nur locker an. Nachdem alles montiert ist, werden die Schrauben dann auf das entsprechende Anzugsmoment festgezogen. Dadurch wird sichergestellt, dass das Produkt spannungsfrei angebaut ist. Anzugsmomente beachten! Nach der Montage alle Verschraubungen auf festen Sitz kontrollieren!

Grease all moving parts. Use liquid threadlocker to secure all screws and nuts.

The original free threaded holes must be cleaned before assembly.

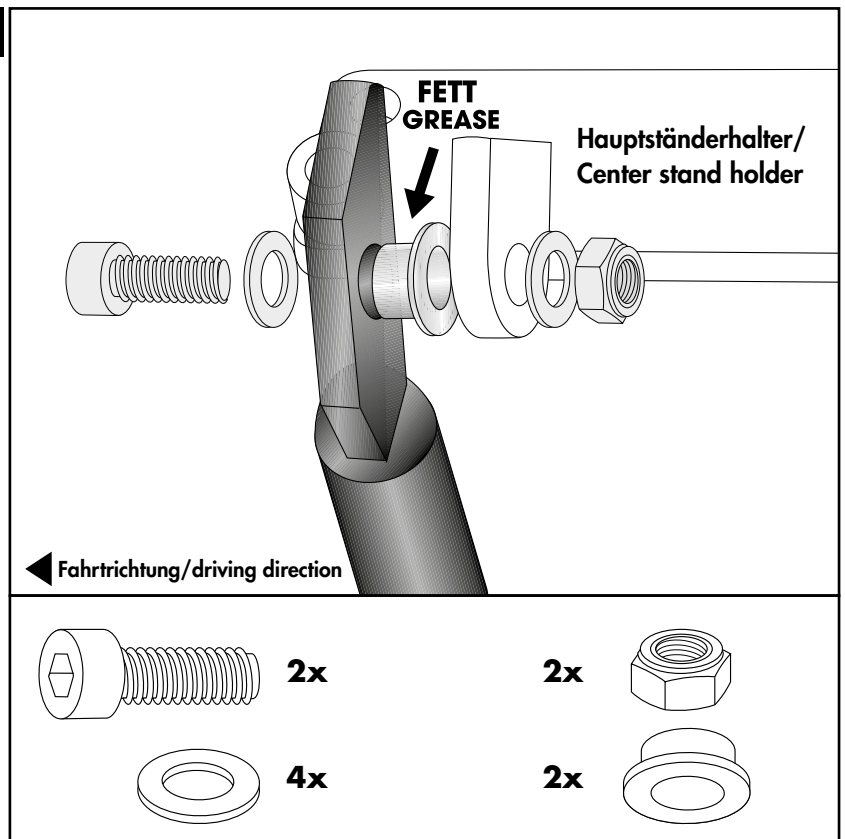
Of course, the assembly requires a certain technical experience. If you are not sure how to execute a determined action, you should ask your local distributor to do it. First, tighten all screws only loosely. After mounting all parts, the screws should be tightened to the torque specified. This guarantees, that the product is mounted without tension. Observe the tightening torques of the manufacturer! Control all screw connections after the assembling for tightness!

DE VORBEREITUNG
GB PREPARING

Den Hauptständer mit dem Hauptständerhalter verschrauben. Hierfür die Laufbuchsen $\varnothing 25/15 \times \varnothing 10,5 \times 11$ von innen in die Laschen des Hauptständers fügen und samt dem Halter mit den Zylinderschrauben M10x35 sowie U-Scheiben $\varnothing 10,5$ von außen fixieren. Von der Innenseite mit den selbstsichernden Muttern M10 sowie U-Scheiben $\varnothing 10,5$ sichern. Die Laufbuchsen vorher einfetten.

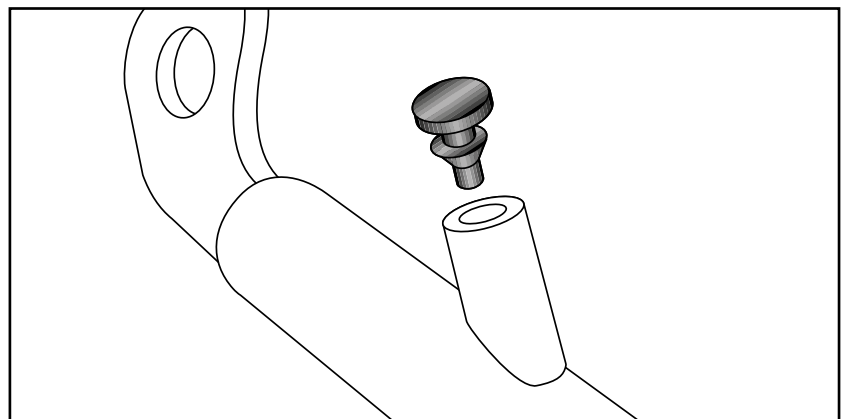
Screw the center stand to the center stand holder. Insert the bushes $\varnothing 25/15 \times \varnothing 10.5 \times 11$ from the inside into the brackets of the stand and fix them together with the holding plate from the outside using the allen screws M10x35 and washers $\varnothing 10,5$. Secure from the inside with the self-lock nuts M10 and washers $\varnothing 10,5$. Grease the bushings before.

1



Das Anschlaggummi in den Rohrstützen fügen.

Insert the rubber stop into the pipe socket.



Montage des Halters mit Hauptständer links und rechts:

Oberer Verschraubungspunkt: ①

Die Montage erfolgt mit der Zylinderschraube M10x1,25x35 sowie U-Scheibe Ø10,5.

Unterer Verschraubungspunkt: ②

Die Montage erfolgt mit der Zylinderschraube M8x40 sowie U-Scheibe Ø8,4

Auf der linken Seite den Federhalter mitverschrauben.

Fastening of the holder with center stand left and right:

Upper bolting point: ①

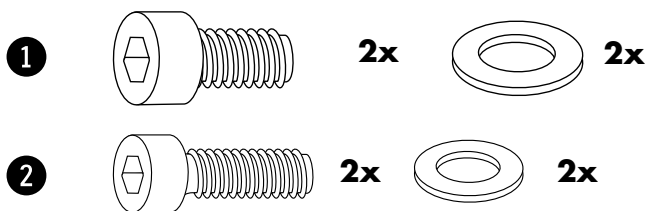
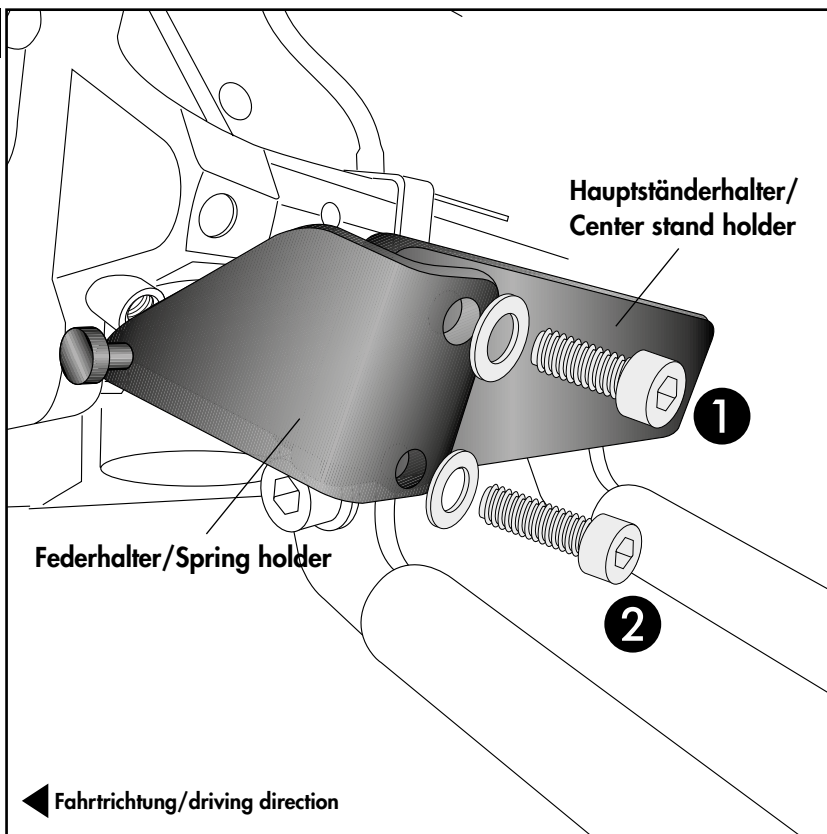
With the allen screw M10x1,25x35 and washers Ø10,5.

Lower bolting point: ②

With the allen screw M8x40 and washer Ø8,4.

Screw the spring holder on the left side.

1



Montage der Feder:

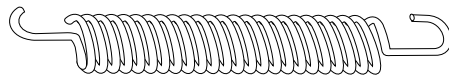
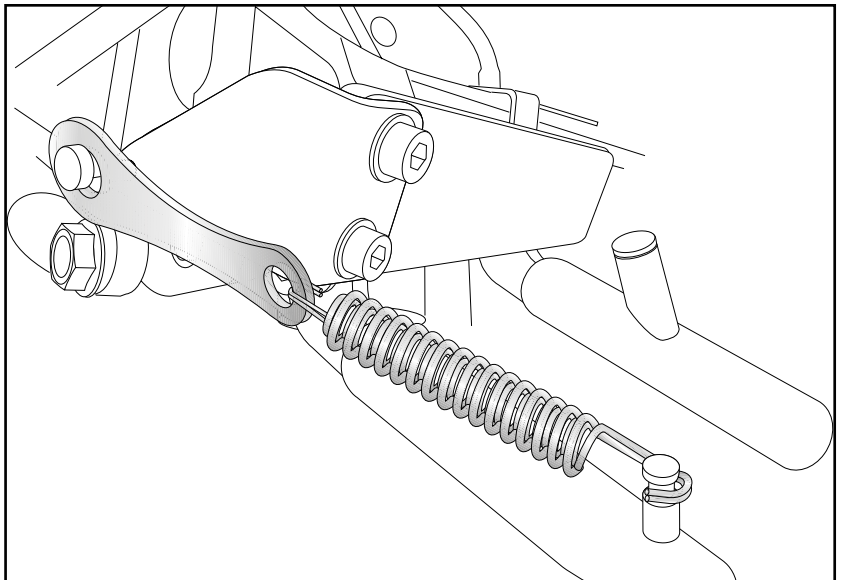
Die Feder samt Halteblech am Bolzen des Federhalters und am Bolzen des Hauptständers einhängen. Der Ständer muss sich frei bewegen und leicht nach oben klappen. Wir empfehlen für die Montage das als Zubehör erhältliche Federmontage-Werkzeug (Art.-Nr.: 710134).

Fastening of the spring:

Mount spring with spring holder plate to the bolts on the spring holder and on the center stand. The stand must be freely moving and slightly tilted upwards.

We recommend our spring-mounting kit (item.-No.: 710134)

4



1x



DE ACHTUNG
GB CAUTION

Bitte kontrollieren Sie nun die Funktionalität Ihres Hauptständers und überprüfen Sie die Festigkeit aller montierten Teile. Nehmen Sie das Motorrad vom Hauptständer und kontrollieren Sie den Hauptständer nach der Montage auf das selbstständige Hochklappen in die obere Endlage. Die Kurvenfreiheit kann durch einen Hauptständer eingeschränkt werden.

Please now check the functionality of your center stand and check the strength of all assembled parts. Remove the motorcycle from the center stand and check the stand after assembly for automatic folding up to the upper end position. A center stand may restrict the freedom to turn.

Weiteres Zubehör auf unserer Homepage. More accessories: see our homepage.



Hepco & Becker GmbH
An der Steinmauer 6
D-66955 Pirmasens
Germany

Tel.: +49 (0)6331 - 1453 - 100
Fax: +49 (0)6331 - 1453 - 120
eMail: vertrieb@hepco-becker.de
www.hepco-becker.de



HAUPTSTÄNDER ABE

CENTER STAND NATIONAL TYPE APPROVAL



M23777/0421



www.hepco-becker.de



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Allgemeine Betriebserlaubnis (ABE) National Type Approval

ausgestellt von:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO)
für einen Typ des folgenden Genehmigungsobjektes

Kraftradständer

issued by:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

according to § 22 and 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) for a type
of the following approval object

stand for motorcycles

Genehmigungsnummer: **30525*14**

Approval number:

1. Genehmigungsinhaber:
Holder of the approval:
Hepco & Becker GmbH
DE-66955 Pirmasens
2. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Bevollmächtigten:
If applicable, name and address of representative:
Entfällt
Not applicable
3. Typbezeichnung:
Type:
505



Genehmigungsnummer: **30525*14**

Approval number:

4. Aufgebrachte Kennzeichnungen:
Identification markings:
Hersteller oder Herstellerzeichen
Manufacturer or registered manufacturer`s trademark

Typ und die Ausführung
Type and version

Genehmigungszeichen
Approval identification

5. Anbringungsstelle der Kennzeichnungen:
Position of the identification markings:
Siehe Punkt 1.2 des Prüfberichtes
See point 1.2 of the test report
6. Zuständiger Technischer Dienst:
Responsible Technical Service:
Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH
DE-51105 Köln
7. Datum des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Date of test report issued by the Technical Service:
03.03.2021
8. Nummer des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Number of test report issued by that Technical Service:
03-0954-00-15
9. Verwendungsbereich:
Range of application:
Das Genehmigungsobjekt „Kraftradständer“ darf nur zur Verwendung gemäß:
The use of the approval object „stand for motorcycles“ is restricted to the application listed:
- Punkt 3. des Prüfberichtes**
Point 3. of the test report

unter den angegebenen Bedingungen an den dort aufgeführten bzw. beschriebenen Kraftfahrzeugen feilgeboten werden.
The offer for sale is only allowed on the listed vehicles under the specified conditions.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Genehmigungsnummer: **30525*14**

Approval number:

10. Bemerkungen:

Remarks:

**Es gelten die im o.g. Gutachten nebst Anlagen festgehaltenen Angaben.
The indications given in the above mentioned test report including its annexes shall apply.**

**Die Anforderungen des Artikels 51, Absätze 1, 2, 4, 5 der Verordnung (EU) Nr. 168/2013 - Teile oder Ausrüstungen, von denen ein erhebliches Risiko für das einwandfreie Funktionieren wesentlicher Systeme ausgehen kann - weitere Anforderungen - sind sinngemäß erfüllt.
The requirements of Article 51, paragraphs 1, 2, 4, 5 of the Regulation (EU) No 168/2013 - Parts or equipment that may pose a serious risk to the correct functioning of essential systems - related requirements - are met.**

11. Änderungsabnahme gemäß § 19 (3) StVZO:

Acceptance test of the modification as per § 19 (3) StVZO:

Siehe Prüfbericht

See test report

12. Die Genehmigung wird **erweitert**

Approval is **extended**

13. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung (falls zutreffend):

Reason(s) for the extension (if applicable):

Aktualisierung des Verwendungsbereiches

Update of the range of application

Aktualisierung der Ausführungen

Update of the variants

14. Ort: **DE-24932 Flensburg**

Place:

15. Datum: **24.03.2021**

Date:

16. Unterschrift: **Im Auftrag**

Signature:

Nino Pommerencke





Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

4

Genehmigungsnummer: **30525*14**

Approval number:

Anlagen:

Enclosures:

Gemäß Inhaltsverzeichnis

According to index



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen Index to the information package

Nummer der Genehmigung: **30525*14**
Approval No.

Ausgabedatum: **30.06.2003**
Date of issue:

letztes Änderungsdatum: **24.03.2021**
last date of amendment:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
Collateral clauses and instruction on right to appeal

Prüfbericht(e) Nr.: Test report(s) No.:	Datum: Date
03-0954-00-01	06.06.2003
03-0954-00-02	15.01.2004
03-0954-00-03	12.10.2004
03-0954-00-04	16.05.2008
03-0954-00-05	20.12.2011
03-0954-00-06	03.04.2013
03-0954-00-07	22.10.2013
03-0954-00-08	26.06.2014
03-0954-00-09	04.05.2015
03-0954-00-10	14.03.2016
03-0954-00-11	08.08.2016
03-0954-00-12	20.07.2017
03-0954-00-13	30.08.2018
03-0954-00-14	04.03.2020
03-0954-00-15	03.03.2021

Beschreibungsbogen Nr.: Information document No.:	Datum: Date
Entfällt Not applicable	

Liste der Änderungen: List of modifications:	Datum: Date
Siehe Anlage "Liste der Änderungen" des Prüfberichtes See appendix "Liste der Änderungen" of the test report	



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nummer der Genehmigung: **30525*14**

- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Jede Einrichtung, die dem genehmigten Typ entspricht, ist gemäß der angewendeten Vorschrift zu kennzeichnen.

Das Genehmigungszeichen lautet wie folgt:

KBA 30525

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.

Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten - auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung sowie die Maßnahmen zur Übereinstimmung der Produktion, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen. Dem Kraftfahrt-Bundesamt und/oder seinen Beauftragten ist ungehinderter Zutritt zu Produktions- und Lagerstätten zu gewähren.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



Approval No.: **30525*14**

- Attachment -

Collateral clauses and instruction on right to appeal

Collateral clauses

All equipment which corresponds to the approved type is to be identified according to the applied regulation.

The approval identification is as follows: - see German version -

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Kraftfahrt-Bundesamt.

Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorised representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the Kraftfahrt-Bundesamt. Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Kraftfahrt-Bundesamt may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Kraftfahrt-Bundesamt may get unhindered access to the production and storage facilities.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**.

Prüfbericht Nr. / Test Report No. : 03-0954-00-15

Fahrzeugtyp / Typ : Kraftrad-Mittelständer Typ 505

Vehicle Type / Type

Hersteller

Manufacturer : Hepco & Becker GmbH

PRÜFBERICHT / TEST REPORT

gemäß Richtlinie des(r) Europäischen Parlaments / Rates / Kommission

according to the European Parliament / Council / Commission Directive

2009/78/EG über den Ständer von zweirädrigen Kraftfahrzeugen

**zur Erteilung des 14. Nachtrags zur ABE 30525 für
Mittelständer zum nachträglichen Einbau an Motorräder**

Genehmigungsstand / Approval Status

Allgemeine Betriebserlaubnis : KBA 30525*13

Gliederung des Prüfberichts / Structure of the Test Report

Absatz Nr. / Item No.

0.	Allgemeine Angaben	/ 0.	General information
1.	Beschreibung der Umrüstung und Angaben zum Fahrzeugteil	/ 1.	Description
2.	Durchgeführte Prüfungen	/ 2.	Performed Tests
3.	Verwendungsbereich	/ 3.	Scope of application
4.	Anlagen	/ 4.	List of Appendices
5.	Schlussbescheinigung	/ 5.	Statement of conformity

Dieser Prüfbericht darf nur vom Auftraggeber und nur in vollem Wortlaut vervielfältigt weiter-gegeben werden. Eine auszugsweise Vervielfältigung und Veröffentlichung des Prüfberichtes ist nur nach schriftlicher Genehmigung des Technischen Dienstes zulässig.

The Test Report shall be reproduced and published in full by the client only. It shall however be reproduced partially with the written permission of the Technical Service only.

Prüfbericht Nr. : 03-0954-00-15
 Test Report No.



Fahrzeugtyp / Typ : Kraftrad-Mittelständer Typ 505
 Vehicle Type / Type
 Hersteller : Hepco & Becker GmbH
 Manufacturer

0. Allgemeine Angaben
 / general information

- 0.1. Fabrikmarke (Firmenname des Herstellers) : Hepco&Becker GmbH
 Make (trade name of the manufacturer)
- 0.2. Typ : Typ 505
 Type
- 0.3. Fahrzeugklasse : entfällt
 Category of vehicle Kraftrad-Mittelständer
- 0.4. Name und Anschrift des Herstellers : Hepco&Becker GmbH
 Name and address of the manufacturer An der Steinmauer 6
 66955 Pirmasens
- 0.5. Nr. des Beschreibungsbogens : entfällt
 No. of the information folder

1. Beschreibung der Umrüstung und Angaben zum Fahrzeugteil

1.1 Beschreibung: Mittelständer für Motorräder zum nachträglichen Anbau

1.2 Technische Angaben:

Typ: 505

Technische Beschreibung:

Befestigung: Mittels fahrzeugspezifischem Anbausatz an serienmäßig vorhandenen Befestigungspunkten verschraubt

Werkstoff: Stahl St37

Ausführungen: (bereits genehmigt)	505.147, 505.633, 505.532, 505.3501, 505.4506, 505.651, 505.952, 505.7506, 505.653, 505.961, 505.973, 505.977, 505.4536, 505.992, 505.7535,	505.368, 505.909, 505.901, 505.937, 505.629, 505.704, 505.657, 505.4526, 505.543, 505.968, 505.4507, 505.978, 505.4540, 505.7536, 505.548,	505.485, 505.917, 505.929, 505.938, 505.647, 505.791, 505.629, 505.960, 505.652, 505.970, 505.7513, 505.2515, 505.545, 505.674, 505.970,	505.628, 505.4502, 505.935, 505.4505, 505.650, 505.792, 505.7505, 505.968, 505.660, 505.971, 505.667, 505.3530, 505.984, 505.2522, 505.973,
--------------------------------------	---	--	--	---

§22 30525*14

Prüfbericht Nr. : 03-0954-00-15
 Test Report No.

Fahrzeugtyp / Typ : Kraftrad-Mittelständer Typ 505
 Vehicle Type / Type
 Hersteller : Hepco & Becker GmbH
 Manufacturer

noch Ausführungen: (bereits genehmigt)	505.980, 505.4551, 505.550, 505.7552, 505.2526, 505.7578, 505.9522	505.994, 505.7547, 505.3534, 505.3528, 505.9512, 505.7588,	505.995, 505.546, 505.4537, 505.9510, 505.4564, 505.9515,	505.996, 505.547, 505.4554, 505.2533, 505.6507, 505.9521,
Ausführungen: (neu)	505.3544 (Suzuki DL1050 ab 2020), 505.7605 (Triumph Tiger 900 Rally / Tiger 900 Rally Pro ab 2020)			
Abmessungen:	siehe Zeichnungen in Anlage II			
Verwendungsbereich:	siehe Anlage I			
Art und Ort der Kennzeichnung:	Herstellereichen, KBA-Genehmigungsnummer (KBA *****), Typ und Ausführung (505.***) auf Typschild am Mittelständer			
Angaben zum Einbau:	Der Anbau der Mittelständer erfolgt gemäß der Anbauanleitung des Antragstellers – siehe Anlage III.			

2. Durchgeführte Prüfungen

2.1 Prüfgrundlagen

- VO (EU) Nr. 44/2014 Anh. XVI Anforderungen hinsichtlich der Ständer von zweirädrigen Kraftfahrzeugen vom 21.11.2013, Stand 15.12.2017.
- VO (EU) Nr. 44/2014 Anh. VIII Anforderungen hinsichtlich der vorstehenden Außenkanten vom 21.11.2013, Stand 15.12.2017.

2.2 Prüfungen und deren Ergebnisse

Prüfmotorräder für die neu hinzugefügten Ausführungen: siehe unter 1.2.

2.2.1 Allgemeine Anforderungen gem. Abschnitt 1 der o.g. Prüfgrundlage a.

Anforderungen, insbesondere die Leistungsanforderungen werden erfüllt – siehe unten.

2.2.2 Besondere Anforderungen gem. Abschnitt 2 der o.g. Prüfgrundlage a.

Schwenkbereich

Anforderung 2.2 erfüllt: Der Hauptständer Typ 505 schwenkt nach hinten.

Prüfbericht Nr. : 03-0954-00-15
 Test Report No.



Fahrzeugtyp / Typ : Kraftrad-Mittelständer Typ 505
 Vehicle Type / Type
 Hersteller : Hepco & Becker GmbH
 Manufacturer

Betriebsfestigkeit

Aufgrund der verwendeten Werkstoffe, Konstruktion und Dimensionierung wird eine ausreichende Betriebsfestigkeit als gegeben angenommen.

Quer- und Längsstabilität

Bei der Anbauprüfung wurde bzgl. der Freigängigkeit des Mittelständers zu allen umliegenden Fahrzeugteilen und zur Fahrbahn keine negativen Auswirkungen festgestellt. Die Befestigung erfolgt an serienmäßig vorgesehenen oder entsprechend nachgerüsteten Befestigungspunkten und wird als ausreichend sicher und fest angesehen. Die Anforderungen in 2.4 der o.g. Prüfgrundlage werden erfüllt.

Weitere Prüfungen gem. VO (EU) Nr. 44/2014 Anh. XVI

Fahrsicherheit: Die Schräglagenfreiheit wird im Vergleich zur Serie nicht negativ beeinflusst.

Position eingeklappt: Die Enden des Ständers sind in der Fahrstellung nach hinten geklappt.

Rückhaltevorrichtung: 2 separate Rückhaltefedern, die Anforderungen in 2.5 der o.g. Prüfgrundlage werden erfüllt.

Stabilitätsprüfung auf geneigter Fläche:

Die Prüfmotorräder wurden auf einer geneigten Abstellplattform gem. den Bedingungen in Abschnitt 3 der VO (EU) Nr. 44/2014 Anh. XVI geprüft. Die Standsicherheit war bei den folgenden Neigungswinkeln gewährleistet:

Querneigung nach links [%]:	8
Querneigung nach rechts [%]:	8
Längsneigung abwärts [%]:	8
Längsneigung aufwärts [%]:	14

2.2.3 Allgemeine Anforderungen gem. Abschnitt 1 der o.g. Prüfgrundlage b.

Allgemeine Anforderungen und besondere Vorschriften der VO (EU) Nr. 44/2014 Anh. VIII Nr. 1.1.1, Nr. 1.1.2., Nr. 1.2 und Nr. 1.3 hinsichtlich der vorstehenden Außenkanten werden erfüllt.

Die zutreffenden Anforderungen der o.g. Prüfgrundlagen a. und b. werden erfüllt.

Die Bestimmung des Worst Case erfolgte gemäß TÜV Rheinland QMA 1.301.005, Abschnitt 6.2.2.2 .

Die Mittelständer erfüllen die in o.a. Prüfrichtlinie gestellten Anforderungen in allen Punkten.

Prüfort: Pirmasens; Prüfdatum: 29.04.2020, 01.03.2021

Prüfbericht Nr. : 03-0954-00-15
Test Report No.



Fahrzeugtyp / Typ : Kraftrad-Mittelständer Typ 505
Vehicle Type / Type
Hersteller : Hepco & Becker GmbH
Manufacturer

3. Verwendungsbereich

Die Verwendung des Mittelständers Typ 505 ist an den in Anlage I aufgeführten Fahrzeugtypen in der entsprechenden Ausführung zulässig.

4. Anlagen

Anlage 0 : Liste der Änderungen
Anlage I : Verwendungsbereich
Anlage II : Zeichnungen der neuen Mittelständer-Ausführungen
Anlage III: Montageanleitungen der neuen Ausführungen

5. Schlussbescheinigung

Die in Anlage II aufgeführten Motorräder erfüllen nach Anbau der dort angegebenen Mittelständer-Ausführungen die Anforderungen gemäß der Prüfgrundlagen VO (EU) Nr. 44/2014 Anh. XVI und Anh. VIII.
Die Hinweise der zugehörigen Montageanleitung sind zu beachten.

Die verwendeten Prüfmuster waren im Hinblick auf das erforderliche Leistungsniveau für den zu genehmigenden Typ repräsentativ.
Die Prüfungen wurden entsprechend den relevanten Anforderungen der EN ISO/IEC 17025:2005 durchgeführt.

Eine Abnahme des Anbaus gemäß § 19(3) StVZO durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen bzw. Angestellten nach Abschnitt 4 der Anlage VIII b zur StVZO wird nicht für erforderlich gehalten.

Gegen die Erteilung eines Nachtrags zur Allgemeinen Betriebserlaubnis bestehen keine technischen Bedenken.
Dieses Gutachten besteht aus den Seiten 1 bis 5 sowie den unter Punkt 4 genannten Anlagen.

Lambsheim, den 03.03.2020

Ort / Datum
Place / Date

Frank Geib

Name
Sachverständiger Technischer Dienst /
Expert Technical Service

Prüfbericht Nr. : 03-0954-00-15
Test Report No.



Fahrzeugtyp / Typ : Kraftrad-Mittelständer Typ 505
Vehicle Type / Type
Hersteller : Hepco & Becker GmbH
Manufacturer

Anlage 0
Appendix 0

Liste der Änderungen
List of modifications

Es wird berichtigt :
Correction of

Es wird geändert :
Modification of

Es wird hinzugefügt : Die unter 1.2 angeführten neuen Ausführungen wurden hinzugefügt.
Addition of Der Verwendungsbereich (Anlage I) wurde um die neuen Ausführungen erweitert und die zugehörigen Zeichnungen (Anlage II) sowie Montageanleitungen (Anlage III) ergänzt.

Es entfällt :
Deletion of

§22 30525*14

Prüfbericht Nr. : 03-0954-00-15
 Test Report No.

Fahrzeugtyp / Typ : Kraftrad-Mittelständer Typ 505
 Vehicle Type / Type
 Hersteller : Hepco & Becker GmbH
 Manufacturer

Anlage I
 Appendix I

Anlage I: Verwendungsbereich

Fahrzeug-Hersteller	Handels-bezeichnung	Fz.-Typ	ABE-Nr. EG-BE-Nr.	Mittelständer-ausführung	Bemerkung
BMW	F 650 CS	R 13	e1*92/61*00061*..	505.633	
	F 650 GS Dakar	K 14	e1*92/61*00130*..	505.628	
	F 650 GS	E650G	e1*2002/24*0200*..	505.629	
	F 800 S / ST	E8ST	e1*2002/24*0283*..	505.647	
	F 800 R	E8ST	e1*2002/24*0283*..	505.674	ab Baujahr 2015
	G 650 XCountry	E65X	e1*2002/24*0500*..	505.650	
	G 650 XChallenge	E65X	e1*2002/24*0500*..	505.651	
	F 800 R	E8ST	e1*2002/24*0283*..	505.657	
	F 800 GS	E8GS	e1*2002/24*0352*..	505.653	
	F 800 GS	E8GS	e1*2002/24*0352*..	505.667	Ausf. Adventure ab 2013
	F 650 GS	E8GS	e1*2002/24*0352*..	505.629	bis Baujahr 2007
	F 650 GS	E8GS	e1*2002/24*0352*..	505.652	ab Baujahr 2008, 19'' an VA
	G 650 GS Sertao	E650G	e1*2002/24*0200*06	505.660	ab Baujahr 2011
	G 310 GS	5G31	e1*168*2013*00052*..	505.6507	
Honda	XL 650 V Transalp	RD 10	e3*92/61*0017*..	505.917	
	XR7 750 Africa Twin	RD 07	G317	505.147	
	XL 1000 Varadero	SD02	e9*92/61*0059*..	505.909	
	CB 600F Hornet	PC36	e3*92/61*0101*00	505.901	bis Baujahr 2002
			e3*92/61*0101*01ff	505.935	ab Baujahr 2003
	Hornet 900	SC48	e13*92/61*0051*..	505.929	
	CBF 500	PC39	e3*2002/24*0244*..	505.937	
	CBF 600	PC38	e3*2002/24*0231*..	505.938	
	CB 500 F	PC45	e13*2002/24*0601*	505.977	
	CB 500 F	PC45	e13*2002/24*0601*	505.996	ab Baujahr 2016
	CB 500 X	PC45	e13*2002/24*0622*	505.978	
	XL 700 V Transalp	RD 13	e9*2002/24*0223*..	505.952	

Prüfbericht Nr. : 03-0954-00-15
 Test Report No. :

Fahrzeugtyp / Typ : Kraftrad-Mittelständer Typ 505
 Vehicle Type / Type :
 Hersteller : Hepco & Becker GmbH
 Manufacturer :

Anlage I
 Appendix I

Fahrzeug-Hersteller	Handels-bezeichnung	Fz.-Typ	ABE-Nr. EG-BE-Nr.	Mittelständer-ausführung	Bemerkung
noch Honda	VFR 1200 F	SC63	e4*2002/24*2383*..	505.960	
	VFR 800 X	RC60	e4*2002/24*2673*..	505.968	
	NC 700S.	RC61	e4*2002/24*2824*..	505.970	
	NC 700X	RC63	e4*2002/24*2789*..	505.973	
	NC 750SD	RC88	e4*168/2013*00011*..	505.970	
	NC 750XD	RC90	e4*168/2013*00007*..	505.973	
	VFR 800 X Crossrunner	RC60	e4*2002/24*2673*..	505.968	
	VFR 1200X Crosstourer	SC70	e4*2002/24*2701*..	505.971	
	CB 1300	SC54	e4*92/61*0187*..	505.961	
	CTX 700 ND	RC68	e4*2002/24*2994*..	505.984	
	VFR 800 X Crossrunner	RC80	e4*2002/24*3110*..	505.992	
	CB 500 R	PC44	e13*2002/24*0601*	505.980	ab Baujahr 2013
	CBR 500 R	PC44	e13*2002/24*0601*	505.995	ab Baujahr 2016
	CRF 1000A	SD04	e4*2002/24*3185*..	505.994	ab Baujahr 2016
	CRF 1000D	SD06	e4*168/2013*00033*..	505.9512	ab Baujahr 2018
	CRF 1000D2	SD06	e4*168/2013*00033*..	505.9510	ab Baujahr 2018
	CB500FA	PC63	e13*168/2013*00508* ..	505.9515	ab Baujahr 2019
CRF1100D	SD08	e4*168/2013*00118*..	505.9521		
CRF1100D4	SD09	e4*168/2013*00115*..	505.9522		
Suzuki	DL 1000 V-Strom	WVBS	e4*92/61*0142*..	505.368	
	DL 1000 V-Strom ABS	DD	e4*2002/24*3025*..	505.3530	ab Baujahr 2014
	DL 650 V-Strom	WVB1	e4*92/61*0233*..	505.3501	
	DL 650 / XT V-Strom	WC70	e4*168/2013*00035*..	505.3534	ab Baujahr 2017
	DL 650A V-Strom	C7	e4*2002/24*2680*..	505.3528	Baujahr 2012-2016
	DL 1050	WEF0	e6*168/2013*00036*..	505.3544	ab Baujahr 2020
Yamaha	TDM 850	4TX	H442	505.485	
	TDM 900	RN08	e13*92/61*0053*..	505.4502	
	FZ6 Fazer	RJ07	e13*92/61*0072*..	505.4506	

Prüfbericht Nr. : 03-0954-00-15
 Test Report No. :

Fahrzeugtyp / Typ : Kraftrad-Mittelständer Typ 505
 Vehicle Type / Type :
 Hersteller : Hepco & Becker GmbH
 Manufacturer :

Anlage I
 Appendix I

Fahrzeug-Hersteller	Handels-bezeichnung	Fz.-Typ	ABE-Nr. EG-BE-Nr.	Mittelständer-ausführung	Bemerkung
noch Yamaha	XT660R	DM01	e13*92/61*0085*..	505.4505	1) beachten
	XT660Z Ténéré	DM02	e13*92/61*0272*..	505.4526	
	XT660ZA	DM02/E	e9*2002/24*0415*..	505.4507	Fz mit ABS
	XT1200 Z Super Ténéré	DP04	e13*2002/24*0653*..	505.4540	ab Baujahr 2014
	MT-09	RN29	e13*2002/24*0643*..	505.4536	
	MTM 850	RN43	e13*168/2013*00002* ..	505.4551	
	MT-07	RM04	e13*2002/24*0660*..	505.4537	
	MT-07 Tracer	RM14	e13*168/2013*00024* ..	505.4554	
	XTZ690	DM07	e13*168/2013*00648* ..	505.4564	
Moto Guzzi	Breva 750	LL	e11*92/61*0081*..	505.532	
	Nevada 750 I.E.	LM	e11*2002/24*0112*..		
	Nevada 750	LM	e13*2002/24*0112*05	505.543	ab Baujahr 2010
	V7 II Stone / V7 II Spezial	LW	e11*2002/24*0671*..	505.545	
	V7 II Scrambler / V7 II Stornello	LW	e11*2002/24*0671*..	505.548	
	V7 III Stone / Spezial / Racer / Anniversario	LD	e11*168/2013*00251* ..	505.550	
	V9 Roamer / Bobber	LH	e11*168/2013*00210* ..	505.546	
	V9 Roamer / Bobber	KP	e11*168/2013*00211* ..	505.547	
Triumph	Tiger	115NG	e11*2002/24*0440*..	505.704	
	Tiger 800	A08	e11*2002/24*1048*..	505.7505	
	Tiger 800 XC	A08	e11*2002/24*1048*..	505.7506	
	Tiger Explorer	V13VG	e11*2002/24*1228*..	505.7513	
	Tiger Explorer	V201	e11*168/2013*00208* ..	505.7547	ab Baujahr 2016
	Tiger 800 XR / XR X	A082	e11*2002/24*1831*..	505.7536	
	Tiger 800 XCX	A082	e11*2002/24*1831*..	505.7535	
	Scrambler 1200 XC	DS01	e5*168/2013*00014*..	505.7587	

§22 30525*14

Prüfbericht Nr. : 03-0954-00-15
 Test Report No.

Fahrzeugtyp / Typ : Kraftrad-Mittelständer Typ 505
 Vehicle Type / Type
 Hersteller : Hepco & Becker GmbH
 Manufacturer

Anlage I
 Appendix I

Fahrzeug-Hersteller	Handels-bezeichnung	Fz.-Typ	ABE-Nr. EG-BE-Nr.	Mittelständer-ausführung	Bemerkung
	Scrambler 1200 XE	DS01	e5*168/2013*00014*..	505.7588	
noch Triumph	Tiger 900 Rally / Tiger 900 Rally Pro	C701	e9*168/2013*11520*..	505.7605	ab Baujahr 2020
Aprilia	Pegaso 650 Strada	VD	e11*2002/24*0170*..	505.791	
	Pegaso 650 Trail	VD	e11*2002/24*0170*..	505.792	
Kawasaki	VERSYS 1000	LZT00A	e1*2002/24*0540*..	505.2515	
	VERSYS 650 ABS	LZT00A	e1*2002/24*0653*..	505.2522	ab Baujahr 2015
	VERSYS 300 ABS	LE300C	e4*168/2013*00049*..	505.2526	
	Z900RS	ZR900C	e1*168/2013*00057*..	505.2533	
Ducati	950 Multistrada	AA	e3*168/2013*00001*..	505.7552	

§22 30525*14

Der Serienseitenständer verbleibt jeweils am Fahrzeug.

) Anbau nicht zulässig an Super-Moto-Ausführung

Prüfbericht Nr. : 03-0954-00-15
 Test Report No.



Fahrzeugtyp / Typ : Kraftrad-Mittelständer Typ 505
 Vehicle Type / Type
 Hersteller : Hepco & Becker GmbH
 Manufacturer

Anlage II
 Appendix II

Anlage II: Zeichnungen der Mittelständer-Ausführungen

Ausführung	Zeichnungsdatum	Ausführung	Zeichnungsdatum
505.368	siehe Grundgutachten	505.667	siehe 6. Nachtrag
505.485		505.977	
505.628		505.978	
505.633		505.2515	siehe 7. Nachtrag
505.909		505.3530	
505.917		505.4536	
505.4502	siehe 1. Nachtrag	505.4540	siehe 8. Nachtrag
505.901		505.984	
505.929		505.992	
505.935		505.545	
505.532		505.7536	siehe 9. Nachtrag
505.3501	505.674		
505.937	505.7535		
505.938	siehe 2. Nachtrag	505.2522	siehe 10. Nachtrag
505.4505		505.548	
505.4506	siehe 3. Nachtrag	505.970	
505.629		505.973	
505.647		505.980	
505.650		505.994	
505.651		505.995	
505.704		505.996	
505.791		505.4551	
505.792		505.7547	
505.952		505.546	siehe 11. Nachtrag
505.657		505.547	
505.629	505.550		
505.7505	siehe 4. Nachtrag	505.3534	siehe 12. Nachtrag
505.7506		505.4537	
505.4526		505.4554	
505.960		505.2526	
505.968		505.2533	
505.653	siehe 5. Nachtrag	505.3528	
505.543		505.7552	
505.652		505.9510	
505.660		505.9512	
505.961		505.4564	siehe 13. Nachtrag
505.968		505.6507	
505.970		505.7587	
505.971		505.7588	
505.973		505.9515	
505.4507		505.9521	505.9522
505.7513	505.9522		

§22 30525*14

Prüfbericht Nr. : 03-0954-00-15
Test Report No.

Fahrzeugtyp / Typ : Kraftrad-Mittelständer Typ 505
Vehicle Type / Type
Hersteller : Hepco & Becker GmbH
Manufacturer

505.3544	28.04.2020
505.7605	25.05.2020

Anlage II
Appendix II

Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile
TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH
Am Grauen Stein, 51105 Cologne, Germany
Benennung/Designation: KBA-P 00010-96

Technologiezentrum Typprüfstelle
TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH
Königsberger Str. 20d
51105 Lamsheim, Germany

Master_KBA_ende_R07
03-0954-00-15 HB
Hauptständer_2021-03-
03 - Korrektur_01.doc

Seite/Page 2 / 2

ENTWICKLUNG MIT LEIDENSCHAFT.

Gepäckspezialisten seit 1975

DEVELOPMENT WITH PASSION.

Luggage experts since 1975



FRAGEN? QUESTIONS?



Kontakt:

vertrieb@hepco-becker.de
Endkunden: +49 (0) 6331 1453 222
Händler: +49 (0) 6331 1453 100

Contact:

sales@hepco-becker.de
Tel. +49 (0) 6331 1453 104